

Aconcagua

Cultural

San Felipe - Los Andes - Catemu - Llay-Llay - Panquehue - Putaendo - Rinconada - Calle Larga - San Esteban - Santa María

**Envejecimiento
en Chile, un gran
desafío para
el Estado**



**Los presidentes
chilenos del periodo
post decimonónico**



**Colecciones del Museo de Arte
Sacro y Costumbrista del Centro
Patrimonial Hermanas del
Buen Pastor**



**Tataranieta de Bernardo O'Higgins
recuerda a su antepasado a 200 años
de su exilio en Lima**



Aconcagua

Cultural

Edición Agosto 2023

Director - Editor

Pablo Cassi
 Navarro 229 - Tel: 34-2515866
 San Felipe
 www.pablocassi.cl
 cassitrovador@hotmail.com

Columnistas

Jaime Amar Amar
 Antonio Asenjo de Mendoza
 Pablo Cassi
 Claudio Gaete
 Josefa Henríquez
 Carolina Velasco
 Presbítero Pedro Vera I.
 Eugenia Weinstein

Diseño y Diagramación

Pamela Espinoza Huircalaf
 Diseñadora con mención
 en Comunicación Visual
 UTEM
 pamelaespinozah@gmail.com

Revista Aconcagua Cultural

fundada en San Felipe en
 octubre de 2013

aconcaguacultural01@gmail.com

Impresa en Editorial Alba
 Valparaíso.
 Tirada 1.000 ejemplares.-

Prohibida la reproducción parcial
 o total del material fotográfico
 que se consigna en esta
 publicación.

*Comentarios, artículos y crónicas que
 se consignan son de responsabilidad de
 quienes escriben y no representan nece-
 sariamente el pensamiento de revista
 "Aconcagua Cultural".*

El desafío de vivir consigo mismo

Antaño, la suerte de los caballeros se decidía en un pequeño campo de batalla donde dos señores pertenecientes a anquilosadas familias se enfrentaban en duelos con características espectaculares, esos que se realizaban con todo el orgullo a flor de piel. Por suerte ese tipo de acontecimientos se ha quedado en el patio trasero de la historia. Visto con la óptica del siglo XXI bien podría calificarse esta acción como una ridiculez mayor. No obstante subsiste otra clase de enfrentamiento aún más antiguo y sin visos de colgar sus armas. Este enfrentamiento es estrictamente privado y no tiene en el escenario ni un minuto de teatralidad. De todas sus estocadas es testigo solamente su protagonista.

Este tipo de confrontación es aún más complejo porque aquí se entrecruza el mundo interior de cada individuo en un escenario sin luces ni espectadores. Aquí libran a escondidas su propia batalla la envidia con la generosidad, el amor con el interés, la felicidad con la tristeza, aparte de todas las otras mezquindades humanas con su respectiva contraparte.

El hombre a menudo es más complejo de lo que aparenta como para carecer de motivos oscuros que desencadenan ese duelo íntimo, personal e intransferible. Los filósofos y los sociólogos dejan testimonios de lo que hoy conocemos como la denominada bipolaridad que es una de las tantas texturas que la especie humana carga en sus hombros. Heidegger, hacia la mitad del siglo XX expresa "somos un engendro del cielo y del infierno" Montaigne siglos antes acota por otra parte "no conozco monstruo ni milagro más concreto que yo mismo". Maquiavelo, mucho antes nos hereda la siguiente frase para el bronce "el fin justifica los medios".

Sin embargo este individuo que a través del tiempo se ha transformado en un común denominador de nuestra sociedad, generalmente es contradictorio, dubitativo y a veces irracional. Pero frente a lo demás adopta conductas que se asemejan a las de aquellos hombres y mujeres que tienen valores y principios éticos aprendidos de la civilización occidental. En muchos casos

estos individuos se desempeñan cotidianamente como seres apacibles y a veces armoniosos, incluso sonrientes cómo si por dentro todo estuviera en orden.

Esta forma de aparentar lo que no se es, ciertamente no equivale a lo que subyace en el fondo de su alma. Este duelo que viven cada día millones de seres humanos y del que nadie habla, podría ser menor en la medida que la cultura que gira en torno a nuestra sociedad no fuera tan superficial y el diálogo no estuviera tan plagado de sofismas o de un consumismo desmedido que es una de las causas de mayor infelicidad en este siglo XXI.

De ahí entonces la relevancia que tienen las disciplinas humanísticas para contrarrestar un conglomerado humano a nivel mundial que ha desplazado las expresiones del espíritu por una invasiva tecnología y todos los subproductos que conlleva su desarrollo, el que muchas veces induce a millones de individuos a actuar como perfectos idiotas.

El humanismo sin desconocer la gran importancia del desarrollo científico y tecnológico alcanzado en estos últimos treinta años, procura a través de sus diferentes expresiones enseñarles a los individuos que deben vivir al menos de acuerdo consigo mismo, sin transformar la vida en un elemento material.

Hace un par de siglos los hombres se disputaban el honor de ser caballeros batiéndose a duelo, empuñando una espada o un arma de fuego para que el honor no fuera mancillado de manera tan fácil. Insertos en la segunda década de este siglo XXI, las cosas no han cambiado sobremanera. Hoy el duelo constante no se dirime por la honra o el honor, más bien la lucha cotidiana se fundamenta en una desmedida ambición por el bienestar material, descuidando la esencia del ser humano que es el espíritu.

Pablo Cassi
 Director

Tataranieta de Bernardo O'Higgins recuerda a su antepasado a 200 años de su exilio en Lima

Escribe: Claudio Gaete, periodista U. de Concepción

Su nombre es Pilar O'Higgins, vive en Chillán, es peruana, tiene un restaurante y asegura ser descendiente directa del Libertador. Aquí cuenta su historia, habla del interés que tuvo Augusto Pinochet siendo Presidente de la República de reclutar a su hermano Bernardo en la Escuela Militar y relata cómo la gente se sorprende al conocer su apellido.

Hay mucha gente que me dice: "Señora, usted es la que... nada que ver con usted ¿ah? Y a mí me afecta, porque están hablando de mis familiares, ¿entiende? Aquí en Chile hay muchas personas que no saben la historia que él vivió. No tienen ni idea de su familia. A eso es lo que voy yo, quiero que la gente sepa que Bernardo tiene familiares".

Las palabras de María del Pilar O'Higgins Encalada (49) las expresa con convicción. Desde el comedor de su restaurante, el sabor peruano de las hermanas O'Higgins, en Chillán, cuna del Padre de la Patria, defiende sus lazos familiares con Bernardo O'Higgins y asegura que la suya es una línea de sucesión directa que data de los años de exilio del Libertador en la Hacienda de Montalván, a 120 kilómetros al sur de Lima.

Pilar llegó a Chile junto a sus hermanas Rosario y Daysi hace diez años. Fueron invitadas por el historiador linarense Fernando Diez, quien estuvo en Perú, investigando sobre la descendencia de este prócer y se encontró con Demetrio O'Higgins Encalada, una familia de ocho hermanos, hijos de Carlos O'Higgins y María Encalada, a los cuales invitó a Chile para que conocieran las tierras de su ilustre antepasado.

-“Nos dijo que debíamos conocer Chillán y nosotras vinimos de vacaciones. Llegamos a Linares, porque él vivía allá, y luego fuimos a Chillán. Estuvimos unos días y, cuando ya teníamos que volver, en agradecimiento hicimos una comida con platos típicos peruanos. Uno de sus amigos nos dijo que por qué no nos veníamos a Chile a instalar un restaurante, que por esa zona no se conocía mucho la comida peruana. Así lo hicimos. Primero se fueron a Linares, donde la familia Diez

era dueña del hotel Astur”. Las hermanas se quedaron dos años en la ciudad, hasta que Pilar decidió trasladarse a Chillán con su esposo y su hija para tener su propio restaurante: lo inauguró precisamente en la calle O'Higgins.

En Linares se quedó Rosario, que se regresó a Lima después del 27-F. Al poco tiempo, Pilar se tuvo que cambiar de dirección debido a unos arreglos viales que afectaron su negocio. Ahora está en la calle Diego Portales, y según dice “tiene una clientela estable, en su mayoría gente mayor que llega al local preguntando por la descendiente del Padre de la Patria”. Ella responde “soy yo, estoy siempre ocupada, porque soy chef, pero trato de salir y responder las preguntas de la gente. Es muy cariñosa”, relata. A la entrada del restaurante está el retrato de Bernardo O'Higgins al lado del de Demetrio.

La desconocida descendencia de O'Higgins en Perú

De acuerdo a Pilar, la línea de sucesión con O'Higgins es directa. Asegura que Demetrio se casó y tuvo hijas mujeres. Pero también tuvo un hijo fuera del matrimonio con Rosa Girao, una mujer mestiza: Belisario, su único hijo hombre, el cual habría sido reconocido por Demetrio. “Cuando Rosa se embarazó, se escapó porque sabía que el patrón se lo iba a quitar; El bebe era rubio, de ojos azules. Demetrio lo mandó a buscar, porque era el único hijo hombre que tenía. Encontraron al hijo y se lo quitaron a Rosa. Demetrio le dio educación y lo inscribió en el Ejército”, afirma. Belisario, continúa, se casó con Isabel Sánchez y tuvo dos hijos: Julio y Hermógenes Julio, abuelo de Pilar, también siguió la carrera militar.



María del Pilar O'Higgins junto al retrato de Bernardo y Demetrio O'Higgins, de quienes dice descender.

-Si Belisario era militar, entonces debió haber luchado en la Guerra del Pacífico.

-Mi bisabuelo estuvo en ese conflicto, pero era algo incómodo para nosotros. A nosotros en Perú nos conocen como los chilenos, todo el pueblo. Pero no creo que haya participado en la Guerra del Pacífico.

No me consta. Interesante ¿ah?, lo voy a averiguar. Julio, prosigue Pilar, se casó con Isabel González y con ella tuvo tres hijas mujeres y un hombre, Antonio. Pero Julio se separó e inició una relación sentimental con la señora Ubelina Álvarez, la que era mi abuela. Ella era la que veía la administración de la Hacienda y las finanzas.

-Pero en esa época solía ocurrir que los inquilinos tomaban los apellidos de los patrones”

-Muchas personas se ponían los apellidos de los patrones, lo cual es cierto, pero qué casualidad que toda la familia O'Higgins venga de la misma rama. Todos los que están en Argentina, en España, son familiares nuestros. Ubelina tuvo a Eva y Carlos, que es mi padre, y de ahí descendemos nosotros. Al respecto, Pedro Aguirre Carlin, director del Instituto O'Higiniano, menciona un texto escrito por Jorge Ibáñez Vergara: “Los esclavos libertos acostumbraban a tomar el

nombre de su antiguo empleador y de ahí vienen muchos de las personas que alegan ser descendientes de O'Higgins".

Agrega que el Instituto guarda el ADN del Libertador y que cualquier persona que diga que es descendiente puede hacerse el examen si lo desea. Pero, "hasta el momento no ha habido nadie que haya cumplido ese requisito. Y respecto de don Pedro Demetrio, hasta el momento no se ha comprobado ningún descendiente".

-Pilar, ¿usted tienen actas o papeles que demuestren su parentesco con O'Higgins?

-Sí hay, están en Perú. Cuando hubo el último terremoto en Perú, se cayeron muchas tumbas y también la de Demetrio, y él quedó en una fosa común y toda la familia le pidió por favor a la embajada chilena que hiciera algo. Resulta que ellos se conectaron y el Instituto O'Higiniano le construyó un mausoleo.

-Pero ese es Demetrio, ¿qué pasa con ustedes?

-Pero por eso, la familia está en contacto.

-¿Qué pruebas tienen ustedes?

-Está el acta de Belisario, de mi abuelo.

-¿Dónde?

-En Perú.

-¿Quién la tiene?

-Está en la municipalidad, en el registro. Si desean traerla, uno puede mandar a que la traigan.

El hermano Bernardo y su amistad con Augusto Pinochet

De los ocho hermanos O'Higgins Encalada, uno de los menores se llama Bernardo, hoy de 45 años. Según recuerda Pilar, cuando era niño, los 20 de agosto se celebraba el natalicio de O'Higgins en la Escuela República de Chile, en San Vicente de Cañete, cerca de la Hacienda de Montalván. El niño Bernardo vestía una banda con los colores de la bandera chilena y recibía la visita de miembros del Ejército y la Marina chilenos.

"Eran los tiempos de Pinochet. A los generales chilenos se les ocurrió traer a mi hermano a Chile. Se conectaron con la familia de nosotros, por ser descendientes de Bernardo y a mi padre lo invitaban a los desfiles, a la puesta de flores en el monumento de O'Higgins. Y de ahí eran invitados a la casa. Mi mamá les preparaba comida peruana. Un tiempo los militares le dijeron a mis padres "saben, nosotros queremos de parte del general Pinochet, no sé si usted nos deja, llevarnos a su hijo. Nosotros le damos educación, lo metemos a la Escuela Militar", relata Pilar.

Dice que la madre respondió en seguida que no. "Era como regalarlo". Pero los generales, asegura, insistían todos los años. "Ellos, incluso, ayudaron a Bernardo económicamente, le mandaban dinero para su educación. Ayudaban al colegio también"

-¿Había ayuda para su familia?

-Sí, había ayuda, no mucho, pero ellos ayudaron a mi hermano, pero con la condición de que él se conectara con ellos, que les escribiera cartas.

-¿A quién?

-A los generales. Pero llegó un momento en que mi hermano se hizo adolescente y dejó de interesarse.

-¿No insistieron los generales?

-Le mandaban cartas, pero cuando ya salió Pinochet, paró la ayuda. Bernardo vive en Perú. Está casado y tiene un hijo también llamado

Bernardo, hoy de 18 años. En una ocasión vino a Chile a visitar a sus hermanas. -Estuvo acá varios meses y visitó Chacalluta, donde le preguntaron su nombre. Él respondió "Bernardo O'Higgins", la persona que estaba a cargo de la oficina lo miró con cierta desconfianza. Le pidió su pasaporte, lo miró y salió un momento, seguramente a la oficina de su superior. Le pidió a mi hermano que esperara. Luego lo hizo pasar a una oficina y de pronto salió una autoridad, supongo, y le dijo, "a ver usted, don Bernardo, quiero que me cuente cuál es su historia, enséñeme". Y comenzó mi hermano a contarle la historia de la familia. Ahí estuvieron varias horas.

Luego de ese acontecimiento estuvo tres días en Arica, lo invitaron a conocer la ciudad y compartió almuerzos con militares en retiro. En tanto sus hermanas, tenían para él otras invitaciones castrenses. "En Linares lo recibieron a la Escuela de Artillería, participó en un desfile en Talca y visitó el Museo O'Higiniano, participando en varias actividades". Agrega que al final permaneció tres meses en Chile y tras ese periodo viajó al Perú.

Pilar manifiesta "a mí me nace algo aquí. Cuando voy a Chillán Viejo la piel se me pone así, con escalofríos. No me siento como una extranjera. Incluso tengo una nieta nacida acá". Asegura que nunca ha sido discriminada y que ha sido muy bien tratada por la gente. Aprendió el rubro gastronómico de su madre, que era banquetera.

-¿Ha sido acusada usted de usar su apellido con fines comerciales?

-"No, nadie me ha dicho nada. Absolutamente. Es el nombre de fantasía que tiene el local.

-Pero sí hay una utilización.

-Sí, claro, la hay, porque fue idea del historiador. Y ahí se quedó. Pero muchas personas llegan y quieren saber de la familia, si hay más descendientes. "Yo quiero que la gente sepa esto. Hay gente que no sabe absolutamente nada sobre su prócer".

-Usted dice que su hermano Bernardo trabaja en la actividad turística en Perú, en la zona donde vivió O'Higgins.

¿Se aprovecha él del apellido?

-No, simplemente él emplea su propio nombre para promover turísticamente el lugar donde vivió nuestro antepasado.



A la izquierda, Pilar y su esposo, Bernardo y Rosario O'Higgins frente al busto del Libertador. "Los militares ayudaron a Bernardo económicamente, le mandaban dinero para su educación", dice Pilar.

Manual de Carreño 2.0 para la sociedad del siglo XXI

Escribe: Antonio Asenjo de Mendoza, sociólogo U. de Chile

Del tacto social

Las sensaciones e impresiones que tenemos del prójimo es lo que nos indica la posición que ocupamos en la sociedad. El uso del tacto social nos señala la ubicación en frente de nuestros semejantes y por eso sabemos qué decir, cómo comportamos y de qué manera adaptamos a la complejidad de la época.

Nos presentan a un matrimonio y sus cuatro hijos en una fiesta, con los que compartiremos mesa. Él suma dos matrimonios anteriores y ella sólo uno, y el origen de los hijos es el siguiente: dos del primer matrimonio de él, uno del primer matrimonio de ella y el otro es de ambos. Y alguno de esos matrimonios, pero no sabemos cuál, fue anulado por la Iglesia. Algunos de los miembros de esa familia, todos mayores de edad, son de derecha, otros de izquierda y algún hijo es nihilista. ¿De qué pasado, recuerdos y vida en común se puede hablar en esa mesa?

Respuesta: discreción.

En una reunión de trabajo el empresario capitalista que necesita recortar gastos de personal, en el pasado remoto fue un dirigente de izquierda y además revolucionario, ¿Existe la lucha de clases entre los emprendedores, o esas cosas se pasan? La respuesta es la misma: discreción. Lo mejor es que hablen los otros, lo elegante es limitarse a escuchar, y no hay escudo social más fino que el lenguaje monosilábico.

Del uso del teléfono celular Tamaño

Lo ideal es que sea discreto y proporcional a la estatura del propietario. Hay que evitar ostentación y de preferencia se debe emplear sin aspaviento y hablar

en voz baja. No utilice audífonos ni cables visibles, ni tampoco esos artilugios que se instalan detrás de las orejas y que subrayan su conexión y dependencia.

Mantenga distancia y, por tanto, categoría: que no lo domine el aparato. No viva pendiente de las llamadas ni se apresure en responderlas, porque eso revela su posición en el mundo. Es decir, si a cada rato suena el celular y usted contesta a todo el mundo, eso revela su condición de empleado eficiente y obediente, y también su escalón en la pirámide: mientras más responda y más rápido lo haga, más abajo está.

Fondo de pantalla

Jamás instale a su familia, que para usted es encantadora, pero tenga en consideración que hay miles de otras opiniones. Y no se atreva a preguntarlas. El fondo de pantalla generalmente es sólo para sus ojos, pero siempre puede prestar el aparato y no tiene la indiscreción ajena. Es mejor un color único e impersonal antes que el primer plano de Andresito con frenillos y la Coty en traje de baño.

Mensaje de voz

Grabe en su celular un mensaje breve, sintético y con voz neutra. Prefiera la tercera persona y jamás el tuteo, que suena muy agresivo cuando el que lo llama no le ha dado las confianzas de la amistad. Evite el tono y las palabras que denoten gran alegría por recibir una llamada, porque eso revela que la persona que grabó el mensaje está más sola que la una, ansía nuevas amistades, es carne de sicólogos y en definitiva un cacho.

Tampoco intente parecer demasiado natural y relajado, algo muy propio de los chilenos que admiran el modo de

vida norteamericano, especialmente el neoyorquino, que no se escucha como roto con plata, pero sí como tonto con plata.

Ringtones

La frase es la siguiente: "Dime cómo suena tu celular y te diré quién eres".

La primera impresión es la que cuenta, y no es lo mismo un ringtone con la Marcha Radetzky de Johan Strauss padre, que uno con el Mambo N° 5 de Dámaso Pérez Prado. Después de usted o casi a su lado está el sonido del celular, algo que eligió y por tanto lo representa e identifica. Ese sonido abre la imaginación del que escucha, y con justicia o sin ella se hace una primera impresión de su persona.

Es decir, si lo que se escucha es una rana croando o un lobo aullando, se piensa que el propietario tuvo una infancia triste, padeció violencia intrafamiliar, y eso, probablemente, le afectó los niveles de aprendizaje, lo que explica, en parte, sus fracasos económicos y afectivos.

El himno "Venceremos" como ringtone no sólo revela a una persona que se quedó en el pasado (que es lo de menos), sino a un latero en ciernes. Esto es equivalente, por el otro lado, a la canción "Libre" según Nino Bravo. Latero H. El ringtone es un currículum vitae sonoro e instantáneo. La precaución y el recato son la mejor de las medidas, por lo tanto evite las cumbias vallenatos, los llantos de guaguas o la música de la película El Padrino. Elija lo que no dice nada de usted ni de nadie, lo mejor es la clásica campanilla de los teléfonos pesados, negros y fijos, esos que hacían ring-ring, ring-ring, ring-ring. Esos que



*Este es un aporte de Preludio Radio
a la cultura de Aconcagua*

San Felipe, calle Arturo Prat 1111 ex n°43
Teléfono mesa central: 034 - 2 292919
Correo electrónico: contacto@preludioradio.cl

sonaban y no decían nada de sus dueños o dueñas.

Del uso de facebook

No atente contra la realidad instalando una foto que no corresponde con los hechos. Prefiera una sonrisa leve y enigmática, a lo Mona Lisa, antes que cualquier expresión demasiado llamativa. Suba sólo imágenes decorosas y tradicionales y no exagere con fotografías demasiado alegres y festivas, que más bien descubren la mala vida de los que están solos o se sienten solos, delante de la pantalla de un computador. Entienda que la soledad es parte de la naturaleza humana, acaso la parte esencial, y no convierta su facebook en un álbum diario. Hay cosas que no merecen ser fotografiadas, y cuando eso se sube a su página y se hace colectivo, se descubre el valor diegético de esas imágenes: no valen nada de nada.

Recuerde que una imagen vale más que mil palabras, y no tema ser un adelantado; y en vez de poner tal foto, mejor la describe minuciosamente -emplee metáforas, hipérboles y prosopopeyas- y cuando termine, sube las mil y un palabras en vez de la foto. Sólo los más fieles y educados seguirán a su lado en su facebook.

Del uso del lenguaje en internet

En el correo electrónico

Recuerde que todo correo lo puede leer no sólo el destinatario, sino que eventualmente también otra persona. Nada se borra realmente y no hay nada más traicionero que el disco duro y la memoria electrónica, que nunca desaparece y sigue vagando, vagando y vagando.

En el ciberespacio hay que ser extremadamente cuidadoso y delicado en el uso del lenguaje. Nunca hable mal ni ofenda a persona alguna, no relate cuestiones íntimas y tampoco haga negocios, y menos si es funcionario del Estado, que es donde sobra el tiempo para espiar correos ajenos que se envían con varias copias. Entienda al correo electrónico e-mail como un espacio de contención



y prudencia, donde se mezcla el trabajo con la desconfianza lógica que debe existir entre seres humanos que se hablan sin mirarse a los ojos. Los ojos son los espejos del alma. La pantalla de un notebook carece de alma.

En twitter

No es mal visto y, al contrario, es oportuno el uso de acrónimos, apócope y siglas, porque son pocas las palabras permitidas en cada mensaje. En este caso la firma de Antonio Asenjo de Mendoza sería ASM, por dos razones: las iniciales por el ahorro de palabras, pero también para colocar un sacrificado ejemplo que más adelante nos será útil. Es decir, es una extravagancia y malgastar espacio si se escribe Radio Detection and Ranging, pudiendo escoger Radar, o International Police en vez de Interpol.

Es imprescindible emplear nuevas palabras que están basadas en la fonética y en la aspiración taquigráfica. Se entiende el uso de "tm" por "también", la "x" por "ch", la "k" por "ca", "2" por "dos" y "wn" por uno de los términos coloquiales más extendidos entre los chilenos, a veces ofensa, en otras una costumbre inconsciente e indolora y generalmente la expresión conlleva cariño y camaradería.

Ejemplo: "ASM es un wn inteligente".

Aunque vulgar, pero de uso común es la PLR, cuando a alguien lo expulsan con un golpe violento en las asentaderas. Ejemplo: "A ASM le van a dar una PLR por creerse un wn inteligente".

Más duro de explicar es el virulento, ancestral y maternal insulto reconcentrado en CTM, aunque podría ser CHTM. Ejemplo: "A ASM le van a dar una PLR

por wn y además por CTM". Lo anterior, que sin duda es de lectura dura y áspera, pero todo sea por darle luz al manual, está dentro de los códigos establecidos en este sistema social de comunicación.

Sin embargo, no hay que olvidar que las palabras -aunque sean acrónimos o siglas- son un espejo de nuestra persona, mentalidad y orígenes.

No es mal visto y está permitido emplear términos en inglés, que es un idioma mucho más económico y apropiado para este tipo de comunicación sintética. Ok por decir que "algo está a bien" o NP por "no problem/no hay problema" o TY por "thank you/gracias" o BR por "best regards/saludos" y el utilísimo AFK que significa "away from keyboard/lejos del teclado".

El empleo del inglés debe estar circunscrito a una menor cantidad de palabras y siempre hay que reflejar que el idioma del que escribe es el español y si usa algunos términos (pocos) del inglés es por comodidad, pero no por mestizaje cultural ni por arribismo. Es un equilibrio muy importante, porque esta frontera separa a la gente educada del siútico.

Ejemplo de normal: "En eso qdamos. NP con la Mak Undurraga. TY". De siútico: "TY por la yellow xalek. Salu2 al Xupt. AFK. BR".

Hay que tener presente que no todo se puede ni debe traducir y podemos caer en el más soberano de los ridículos si no discriminamos con el rasero que nunca debemos perder de vista: el sentido común. Un término en inglés, por internet, muy extendido entre bloggers y twiteros es "SorG?", porque a las semanas de estar congeniando dos personas desconocidas del mismo sexo en países distintos, surge una pregunta inevitable: "¿Straight or gay?". Es decir: ¿heterosexual u homosexual?

"SorG?", si lo traducimos al español, pasa a ser "¿HuH?", y la única respuesta posible nos deja donde mismo. El anterior es un ejemplo mediocre, sin duda, pero acudamos al más común de los sentidos y lancemos el siguiente reto: "El menos CTM que lance la última piedra".

La enfermedad del poder y los dramáticos cambios de personalidad

Escribe: Eugenia Weinstein, psicóloga U. de Chile



Muchas personas, que en circunstancias normales son agradables, cálidas, cuerdas y atractivas, ubicados en una situación de poder pierden la razón... y sufren cambios dramáticos en su personalidad. Quizás usted sea uno de ellos.

Desafortunadamente, algunas personas simpáticas, afectuosas y amables cuando adquieren poder se les suben los humos a la cabeza y se ponen insoportables. Se convencen que lo adquirido por dinero, contactos, herencia, trayectoria, mérito, cargo, suerte o voluntad popular les fue conferido por gracia divina. Pierden toda capacidad para reírse de sí mismos, descuidan lealtades de toda una vida y se vuelven fatuos, pomposos y autoritarios. Se olvidan de que el poder, como todo lo terrenal, es esencialmente transitorio. Por eso, quien lo detenta debe hacer un ejercicio cotidiano, no sólo para no corromperse, sino que además, y esto es lo más difícil, para no trastornarse. Porque corre un alto riesgo de enfermarse de poder.

Las relaciones interpersonales son lo primero que se altera en los enfermos de poder. Su trato con las personas cambia radicalmente de varias maneras: o se dedican a competir, pelear y, si no les queda más, a negociar con quienes también pertenecen al mundo de los poderosos: o restan toda importancia a quienes ya no les son útiles, por lo que viejos conocidos se vuelven transparentes como si fuera posible ver a

través de ellos; o se relacionan con los otros como si fueran subalternos, obligados a complacerles, adularles y a rendirles pleitesía.

Aquejados de superioridad, se regocijan ejerciendo y haciendo evidente su dominio y control sobre las personas, incluso llegando a disminuirlas, minando su confianza, descalificando sus esfuerzos, desacreditando sus ideas y negándole cualquier reconocimiento, maltratando a algunos para persuadir a otros, hacen uso de amenazas abiertas o encubiertas para obtener lo que quieren, inspirando inseguridad y temor. Confunden respeto con sometimiento, admiración con halago y don de mando con arbitrariedad. Malogran el encanto, la calidez y los valores que tenían previo a adquirir su mando.

Los que padecen de poder siempre están buscando protagonismo, por lo que pierden interés en todo lo que no sea ellos mismos. No toleran que nadie les haga sombra, y se vuelven déspotas, prepotentes, engreídos, utilitarios, fríos, distantes, antipáticos, displicentes, calculadores, impacientes, irritables, agresivos y manipuladores. Se creen dueños de la verdad, pierden la capacidad de discutir o aceptar diferencias, no soportan que los contradigan, no escuchan nunca más y se ponen idos o se lo hablan todo

ellos mismos. Se sienten con derecho a todo y que nada les está vedado.

Si usted recientemente se ha ido a las alturas o ha ganado mucho dinero o está cada día más importante o se ha convertido en una persona influyente o es muy ambicioso, ¡cuidado! Usted corre grave peligro. Vea si se reconoce en los síntomas antes descritos. Como es muy posible que haya perdido la autocrítica, mejor es aun que le pida a alguien cercano que le hable con franqueza. Porque para tener poder y llevarlo con soltura se requiere una estructura psicológica muy sólida y quizás la suya esté tambaleando. Muchas grandes y buenas personas, que en circunstancias normales son agradables, cálidas, cuerdas y atractivas, puestas en situación de poder pierden la razón y sufren cambios dramáticos en su personalidad. Quizás usted sea una de ellas.

Tener la posibilidad de hacer cosas, transformar la realidad e influir sobre los demás es un privilegio; de eso se trata el poder. No tiene por qué relacionarse con enamorarse de sí mismo ni con sentirse dios ni con creerse integrante del Olimpo. Pero habitar en la cima no es fácil y sería una lástima que al alcanzar la cumbre usted se arruinara como ser humano. Por eso, si se da cuenta de que hace tiempo que ya no se ríe o está evitando toda intimidad o se la pasa interponiendo su supremacía entre usted y los demás, hágase un examen y reaccione a tiempo. Antes de que sea demasiado tarde, esté completamente solo y ya todos lo hayan dejado de querer.



Cuando la prepotencia alcanza su mayor nivel, aparece el déspota, un individuo que se solaza con humillar a los demás.

Colecciones del Museo de del Centro Patrimonial H

Hace exactamente 17 años fue oficialmente abierto al público, tras un proceso de selección y restauración, el "Centro Patrimonial de las Hermanas del Buen Pastor", junto a la antigua iglesia, la que sitúa en la intersección de las alamedas O'Higgins y Yungay. La hermana Eliana Letelier encargada del montaje de este museo de Arte Sacro y Costumbrista, expresó en aquella oportunidad que la puesta en marcha de este espacio cultural, constituía un aporte significativo para el valle de Aconcagua y del país. Acto seguido la entonces directora Eliana Letelier manifestó que este museo se emplazaba en una superficie aproximada de 1.200 metros cuadrados los que se desplegaban en torno a la nave central y dos laterales, además de cuatros salas. En estas últimas en ese entonces estaban conformadas por objetos de arte religioso de indistintas épocas, y cuya data se remontaba al año 1855, fecha de la llegada de las primeras hermanas de dicha congregación a nuestra ciudad. La religiosa a cargo de este museo manifestó en aquella oportunidad "esta ardua tarea de coleccionar las diferentes piezas museológicas, implicó un periodo de tiempo superior a los siete años, dado a que muchos de estos objetos se encontraban dispersos en diferentes conventos donde la congregación funcionó hasta hace algunos años". Al concluir su comentario agregó además de esta labor de recolección de diferentes piezas museológicas la misión religiosa de la congregación mantuvo el cuidado y la formación espiritual de niñas y adolescentes con riesgo social, a lo que se sumaba velar por la educación de éstas en los niveles: básicos, medios y universitarios.

Este templo católico, declarado monumento nacional junto a las iglesias de San Francisco de Curimón y Almendral, constituyen un importante referente para el conocimiento de nuestra historia local, señalando "Tanto la iglesia como su altar mayor a lo que se agregan cuatro salas que conforman este museo, exhiben innumerables piezas cuyo origen bordean los casi dos siglos de existencia".

Crónica de una caprichosa geografía telúrica y sus efectos en San Felipe

Tan solo cuatro años después de haberse inaugurado las dependencias de este museo, el 27 de febrero del año 2010, los efectos de un terremoto grado 8.8 de la escala de Richter, redujo a cero toda la inversión económica y el tiempo empleado en el mejoramiento y restauración de las cuatro salas que conformaban la primera fase de este

museo que hoy al igual que el ave Fénix espera en un tiempo prudente emprender su vuelo definitivo. Ahora apoyado en un proyecto estructural que cuenta con estudios de ingeniería que permitirán a este inmueble resistir los embates telúricos que cada 2 o 3 décadas se dejan sentir en nuestro valle. Esta inversión que asciende a los 2 mil millones 464 mil 299 pesos, fondos provenientes del programa Puesta en Valor del Patrimonio, corresponden a recursos pertenecientes al FNDR, los que serán invertidos en la reconstrucción de la iglesia, salas del museo y restauración total de más de 150 piezas en madera, metal, yeso, óleos y ornamentos religiosos. Según estudios de los arquitectos e ingenieros a cargo de estas obras, el término de éstas se calcula que concluirán a mediados del primer semestre del año 2015.

Síntesis histórica de la congregación Hermanas del Buen Pastor

Situados en pleno período presidencial de los decenios 1851-1861, Manuel Montt Torres, antes de ocupar la primera magistratura de la nación y siendo ministro de Manuel Bulnes Prieto, ya había manifestado su interés por crear en San Felipe un convento que albergará a las Hermanas Misioneras de la Caridad del Buen Pastor. Esta iniciativa sólo se logrará plasmar en 1854, cuando en su calidad de Presidente de la República, inicia conversaciones con el entonces Arzobispo de Santiago, Monseñor Rafael Valentín Valdivieso. Este diálogo fluido entre la iglesia y el estado, permitirá al embajador de Chile en Francia, Félix Frías, realizar los primeros contactos con la fundadora de esta orden, María Eufrosina Pelletier. Tras dos años de gestiones, el 30 de julio de 1854, la superiora de la congregación otorga su beneplácito para que se instale en San Felipe la primera sede de las Hermanas del Buen Pastor. Casi un año después el 25 de mayo de 1855 son recibidas oficialmente en nuestra ciudad como huéspedes ilustres. Esta ceremonia estuvo presidida por el entonces Intendente José Nicolás Tocornal, el párroco Domingo Carreño y los religiosos que representaban en nuestro valle a las congregaciones de los Jesuitas, Mercedarios y Franciscanos. Según los archivos de la época este acontecimiento fue descrito en el libro de la congregación bajo el siguiente tenor: "Gran júbilo entusiasmo a los ciudadanos de San Felipe la llegada de la Congregación de las Hermanas Misioneras de Nuestra Señora de la Caridad del Buen Pastor. Miles de católicos salieron a las calles, enarbolando banderas y pañuelos blanco en signo de amistad y afecto a estas religiosas francesas. Las festividades de bienvenida se pro-



Vista general de una de las 4 salas que conformaban el primer museo de Arte Sacro y Costumbrista donde se aprecian figuras policromadas, cúpulas de vidrio que contienen en su interior imágenes con atuendos religiosos de la época.



Iconografía de origen italiano, siglo XVIII.

longaron durante todo el día".

Junto a este apoteósico recibimiento cabe destacar que las seis monjas francesas que zarparon del puerto del Havre, norte de Francia el 06 de enero de 1855 en el navío Costa Rica con destino al puerto de Valparaíso, tuvieron que experimentar las difíciles condiciones de navegación que significa atravesar el Cabo de Hornos. Esta osadía que refleja el espíritu cristiano de estas servidoras de Dios, conlleva a replantearnos a ciento cincuenta años de su llegada a nuestra ciudad que el amor

Arte Sacro y Costumbrista Hermanas del Buen Pastor



Figura moldeada en yeso confeccionada principalmente en Europa y que adornaban las iglesias.

indistintas reliquias, nos hablan de un trozo de la historia sobre la cual nuestra ciudad ha construido sus cimientos religiosos y culturales. Si bien la primera residencia de las hermanas del Buen Pastor, se ubicó en el desaparecido "Beaterio", que se situaba en calle Toro Mazote, éste reunía a un grupo de distinguidas damas sanfelipeñas, las que dedicaban gran parte de su tiempo a socorrer a aquellas mujeres abandonadas y menesterosas. Sólo en 1860 y dado al espíritu generoso del vecino Ignacio del Canto, éste entrega en forma gratuita una superficie de 20 cuadras, a las religiosas de aquel entonces, quienes iniciaron la construcción de la actual iglesia y sus dependencias aledañas. Una vez concluida esta obra arquitectónica, réplica de una pequeña iglesia de estilo barroco francés, la que aún conserva parte de su primitiva estructura, refleja la preocupación de esta orden religiosa por mantener vigente su patrimonio cultural.

El recorrido por este museo, se iniciaba tomando como referencia el centro del principal jardín, donde se sitúa una efigie de la virgen María, construida en base a una estructura de hierro. Cada una de las salas que conformaban la primera parte de este centro patrimonial, consignaban nombres de destacados personajes: "María Francisco Javier Fitz-Patrick", "Josefa Fernández Concha", "María Agustín de Jesús" y "Presbítero José Agustín Gómez", quien cumplió funciones en calidad de primer capellán de las Hermanas del Buen Pastor. En homenaje a este incansable luchador por los pobres quien además se destacó en su condición de fundador de la congregación Hospitalarias de San José y posteriormente del Sagrado Corazón de Jesús.

Iglesia Buen Pastor, referente del estilo barroco francés en el San Felipe del siglo XIX

Este templo religioso consta de la construcción de un altar mayor, edificado en madera de cedro, bronce dorado e incrustaciones de cristales, elementos que fueron traídos de Francia. Posee diferentes sitials: a su derecha se ubicaban las religiosas, en la parte posterior las hermanas contemplativas y a la izquierda las niñas que vivían bajo el alero de este convento. Contiguo a este espacio existe un órgano, "Cavaille Coll" en pleno funcionamiento y cuya fecha de fabricación data de 1820. Los muros internos del templo consignaban decorados con un Vía Crucis en relieve, el que estaba conformado por catorce reproducciones en yeso y la figura del "Cristo de limpias", una ré-

plica de la obra original, la que se encuentra en la Iglesia de San Pedro de la ciudad del mismo nombre, cercana a Santander, España. Esta iglesia fue construida según sus fundadoras en honor a la Virgen del Carmen, Patrona del Ejército de Chile.

Todo el entorno de esta basílica estuvo conformada por una colección de un total de trescientas piezas, entre las que se destacaban fanales del siglo XVIII; cristos coloniales; vinajeras; custodias; porta viático; patenas; rosarios; copones; cálices; incensarios; baldaquines; casullas; sagrarios y crucifijos en madera policromada; una réplica de la corona de espinas procedente de Jerusalén; reproducciones de pinturas religiosas del siglo XVIII, además de dos obras de gran formato pertenecientes a la escuela de "Murillo" y cuya fecha corresponde al año 1668, y alfombras; mesas; sillones; muebles quiteños; jarros y utensilios de cocina.

Desde la fecha de su inauguración en el año 2006, esta colección cuidadosamente montada, deja de manifiesto el alto grado de conocimiento de los organizadores, acerca de los diferentes objetos y su relación con el entorno de mitad del siglo XIX. Debido a su emplazamiento, el recinto contaba con las condiciones ideales de temperatura y humedad por lo que no requiere de sistemas artificiales de climatización. Junto a estos elementos litúrgicos pastorales cabe destacar la biblioteca patrimonial, la que consta de diferentes volúmenes en latín, francés, alemán, italiano y español, plumas de escribir, tinteros y cuños sobre relieve con la figura de la fundadora Santa María Eufrasia Pelletier.

La creación del Museo de Arte Sacro y Costumbrista de la Orden del Buen Pastor, se marcó en su corto periodo de funcionamiento, un hito importante en la ruta patrimonial de Aconcagua y del país, situación que lamentablemente trajo consigo un serio revés en el proyecto que estaba desarrollando su deirectora, hermana Eliana Letelier. No obstante la caprichosa geografía del valle de Aconcagua, siempre empeñada en destruir nuestro patrimonio arquitectónico, esta vez pudo más el espíritu altruista y generoso de las autoridades gubernamentales, las que priorizaron su reconstrucción destinando para tales efectos más de 2 mil millones de pesos. Actualmente las faenas se encuentran en pleno proceso de desarrollo, alcanzando un notorio nivel de avancelo que permite pensar que en un periodo no mayor de 7 meses, San Felipe contará con la reconstrucción y remodelación de la iglesia del Buen Pastor y la totalidad de las dependencias que están destinadas a este museo de arte sacro costumbrista.

Sorprendentes Reliquias Religiosas

Haber conocido las instalaciones que conformaban la iglesia del Buen Pastor antes del terremoto de febrero de 2010 y las dependencias del otrora convento, constituyen un viaje hacia el corazón mismo de nuestro pasado, el que a través de sus

Malpocados y biendeformados



Fábulas ilustradas y escritas por el **Presbítero Pedro Vera Imbarack**, párroco de la Iglesia Nuestra Señora de Fátima, de Los Andes.

Continuación Capítulo VIII

Disfrutaba de sus salidas con su negro amigo y sus conquistas no eran del todo frustradas, se decía, por ejemplo -aun puedo reconquistar el cerdo, el cual está bajo el mando del Pájaro Carpintero; en síntesis creo que de mal modo he sido apocado ¡Mal apocado! Y he sido duramente castigado pero esa burra fue ¡bien deformada! Por las hablillas ¿Y yo? Bueno otro tanto, pero con la ventaja de estar menos implicado en esa aldea gracias a mi buena soledad.

A todo esto el cochi-cochi del cerdo le sacó de sus cavilaciones y pesares, era fantástico, el Pica Palos ya lo traía. Con entusiasmo salió a recibirlo - ¡en hora buena hermano carpintero! Entra, entra.

El visitante venía sobre el cerdo guiándolo con una corta vara y alegre desde allí respondió -No me quedaba otra solución ¿Qué hacía yo con este chancho? Ni podía devolverlo a su origen pues ya no tenía ni como alimentarlo, como bien decía mi sabio padre "hijo nunca te cargues con muertos ajenos" y también mi mamá le hacía eco "el que tenga negocio que lo atienda", no, no era así "el que tenga tienda..."

-Pasa de una vez para que yo te atienda y te entienda.

A todo esto en la aldea se comenzó a sentir un nuevo cuchicheo que obligó a la Burra Cargada y el Camello Bondadoso salir nuevamente al exterior de sus viviendas. Los gorriones se decían entre sí -El zorro perdió su buen chancho, el otro le respondía -¿Cómo no va a saber dónde tiene su propio chancho?, y armaban una sonajera

tremenda que no impedía los relinchos de una yegua que se dirigía a un caballo -¡vaya! Al zorro se le rebeló el chancho y el otro respondía -nunca se ha visto que el chancho de alguien sea independiente y relinchaban a dúo. Lo que no esperaba la burra era que en su propia oreja una mosca le murmura reiteradamente -el buen chancho del zorro vuelve a su dueño. Y otra mosca - se reconcilió con su chancho.

Y como las veces anteriores el



zureo de las palomas y el graznar de los cuervos revoloteando cantaban -**A chancho perdido y desconcertado / pronto en su sitio se ha reubicado / nadie se lo ha visto teniéndolo / y el que lo tenía no sabía si era posible recuperarlo / viva el zorro del buen chancho.**

Tal era la hilaridad que unos buitres hicieron alegre revuelo rasante en las proximidades del apartado domicilio del Zorro Inocencio, el cual al verlos temió ser blanco de nuevas hablillas, incluso cerca de él unos búhos se despertaron con el barullo y uno le dijo al otro -al zorro de nuevo se le trastornó el chancho, y el otro le contestó -perdona que te corrija yo creo que se le descontroló el chancho. Y se volvieron a dormir esperando la noche.

Los cuadrúpedos se dijeron -Cada uno para su casa que este enredo chancho de nuevo está comenzando. Lo último que sintieron fueron unos diurnos grillos que se decían -el buen chancho se nota y quien lo tiene nada lo puede ocultar... cri, cri, cri.

Era el colmo que el zorro fuera apocado, reducido a un tema tan vulgar como cochino, pero no se podía quejar; él había tirado la primera piedra y ahora tendría que soportar un alud de pedradas, lo único que

lograrían es deformarlo pero de un modo bien deformado, puesto que no alteraba lo principal, no podían cambiar su identidad, tanto como si se tratase de ignorar su infaltable bastón.

Cuando todo fue invadido por el silencio, lo único que se sintió a lo lejos fue un extraño aullido.

Capítulo IX

Secuelas

El desierto seco se hizo más pesado al pobre zorro y en su solitaria habitación observaba la luna desnuda de nubes y se puso burlescamente a palabrear lo que en ella se dibujaba ¡la Burra Cargada!

¡Oh! Desconcierto, si te tiro una piedra, / a mí me cae... por donde más me duele / ¡Me cargas burra! / Si yo digo sustento, tú rebuznas detenidlo / cuando logro un objetivo, me lo desbaratas, / ¡qué mala eres cuatro patas!

Todos saben que bromista y alegre soy ¿Por qué te empeñas aumentar el número de los deprimidos? "¿O acaso harás que lllore un triste menos?" (La mejores poesías, Maristany página 69).

"El indeciso es rechazado con desprecio (Momentos estelares de la humanidad, página 31), el ambiguo no tiene lugar ni en el desierto ¿Qué más definido que el Zorro Inocencio? Sin embargo borras mis huellas y me cortan el mañana y esa burra como la luna seguro estará ahí de nuevo mañana. Me hace retroceder oscureciendo lo venidero, sin embargo "lunática" te quiero, pero... lo más lejos que se pueda jamén!

Últimamente el cuervo estaba frecuen-



temente cerca del zorro y sobre todo estos murmuradores días que al pobre Inocencio "le llovía sobre mojado", el dueño de casa salió a recibirlo, no quería que viera el desorden de su hogar; Urbano le miró

preocupado y por eso el nervioso zorro apoyado en su bastón le dijo –Dime ¿qué ves en mí? ¿Estoy pálido... desmejorado? ¡No me lo ocultes! –No me atrevo, pues en el estado en que estás seguro que me vuelves a dar con tu bastón. Aunque me cueste decir esa palabra te pido perdón... comprenderás que me descontrolé ¡fue muy grande el desastre! Y para peor las habilllas tuvieron una segunda edición.

–¡Claro tú hierras y yo recibo tus golpes! ¿No te decía yo que donde estaban las gallinas no se podía meter el cerdo? Pero tú dale y dale y ya ves lo que pasó.

–Bueno, bueno, esos cuadrúpedos me hicieron equivocar, pero dejemos esto, dime como me ves, “habla sino, te entrego este bastón y te obligo a que me pegues con él” (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 103), –para que veas mi auto correctivo, mi penitencia. No te enojes, pero con todo lo que se anda diciendo “que su chancho nervioso”, que su “cerdo inquieto...” “no puede usted menos que hacer el asno” (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 169), a pesar de que no hay duda de su distinguida gracia es precisamente ser el zorro más astuto de la comarca.

–¿Qué? ¿Yo hacer de asno? ¿Qué palabras son esas? Ya no basta entre otras con la Burra Cargada, yo te consultaba por mi aspecto y no por mi conducta.

–No puedes negar que tu estado tembleque, tiritón se debe a los notables sobrenombres que te han puesto todos, anónimos como siempre por eso han menoscabado tu personalidad y has hecho el papel del asno.

–Eso de burro no me preocupa “el asno es un animal de más rendimiento que hay, práctico, sufrido, cariñoso si se le trata como semejante, testarudo si se abusa de él, ridículo solo en el amor, que le hace rebuznar... (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 197), claro está el caso de la Burra Cargada lo único que hay que añadir es que es pertinaz y obstinada y cuando le da por algo nada del mundo la hace cambiar. Pero, en mi caso no me veo ofendido al ser calificado de asno, sino que mi pobre y cansada anatomía sea centralizada en... el chancho.

–Está bien pues yo siendo tan humilde como servicial a tus propósitos, reconocerás en mí otro asno, exceptuando en el amor pues seguro estoy que todo amoroso momento me ha caracterizado por mi nobleza, así que borra eso de “ridículo”, no va conmigo.

–No, por ningún lado, el único ridículo soy yo pues cuando he querido ser cari-

ñoso con esa burra, siempre he terminado haciendo un papelón.

–En cuanto a las murmuraciones, no pierdas de vista que vivimos en una localidad muy pequeña, somos todos como parientes y “en todas las familias hay una porción de motes y burlas estúpidas que nadie entiende fuera de ellas (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 216) ¡Qué! ¿Porción? No amigo, esto ha sido una hemorragia, una vomitadera a chorro de burlas, estos vecinos son “malpensados y mala lengua” (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 89) hasta un chirrido de insecto decía –¡chancho tenemos!, una mula murmuraba –del chancho enclenque se trata. La yegua infaltable con relincho vehemente como si estuviera indignada decía –¿Y qué culpa tiene el cerdo? Un ambiguo jamelgo, de esos que son gallos de pelea y a su vez jaca daba patadas y burlas –¡Tenemos al chancho más significativo de la comarca!, y el gallo se la pasó una hora cacareando –que es lo que quería quiquiri chancho del chanchullo ¿Qué es lo que querís? Y el tunante del carpintero ha tratado de defenderme, para peor diciendo – Que no se trata del chancho del zorro, sino del puerco que cobija y que alegremente dispone y cuida como decía su abuela que no hay peor confusión que anotar la fecha de nacimiento del cerdo junto a la fecha del natalicio de un hijo y sandeces que oscurecen más mi propia imagen en este infierno de dunas donde hacen ecos los ladridos y hasta el reptar de una lagartija.

–¡Ya, ya zorro! Calla, por favor no te sigas torturando veo que tu rostro se desencaja y tu cola se destiñe, si quieres tu bien es mejor que hablemos de otra cosa.

–¿Tú me haces callar? Tú que “no tienes más sentido común que un ganso” (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 89), tú el sacabuque, el impuro, pues “¿Cómo puede ser pura un ave que de otra ave se alimenta?” (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 150). Luego se puso a aullar descontroladamente y expresaba lastimosamente: –“Este mundo donde el tonto prospera y el bueno y el sabio es odiado y perseguido” (Bernard Shaw, La otra Isla de John Bull, página 171).

El cuervo comprendió que su amigo estaba en una profunda crisis y se limitó a callar y a esperar... en esa situación se decía a sí mismo: “El que sabe hablar, sabe también el cuándo” (Plutarco, Vidas paralelas, página 150).

Ya más tranquilo el zorro concluyó – Nada bueno espero de esta comarca ya de nadie se puede confiar, ni mucho menos reinar sobre todos estos desconfiados, me

basta la desafiante soledad... y tu compañía de amigo pues, ese Pájaro Carpintero toda solución por muy buena que sea malas me ha traído, con su pequeña excepción, pues has de saber que anoche he faenado el cerdo de otro modo no me era posible dormir, de modo que hoy ya sabes lo que comeremos, ve entra y ayúdame a ordenarlo todo para comprobar que el estómago lleno me mejora de tan lamentable pesar.

No se podía evitar que los aullidos estremecedores llegasen a las orejas de la Burra Cargada que a prisa fue a comentárselo al señor camello, algo alarmada, el cual salió a su encuentro no tanto en respuesta a ella pues iba de camino al desierto –¿Qué le ocurre vecina? Un poco más y no me encuentra, –¿Qué no escuchaste esos alaridos? ¿Correrá algún peligro el zorro? – ¿Y quién no los va a oír? Precisamente iba a realizarle una visita de médico, no es de caridad quedarse aquí dejando pasar el tiempo... algo grave le pasa.

–Lo que sea será para su bien. He de esperar que esté en condiciones de abrirte su puerta y si te abre demasiado no seas víctima de otra trampa. Además sabes que cerca de él ronda ese cuervo, su aliado antes que llegues le irá con el cuento.

–“Para el amor al prójimo no existen ni puertas ni guardias” (Diario de Santa María Faustina, página 393), bien sabes que cuando uno va en auxilio de alguien no va a la defensiva a pesar de que haya algún riesgo. No deberías inquietarte pues ambos sabemos que el Zorro Inocencio ha sido víctima del potín (potín en francés significa “chismorreo, “murmuración” Obras completas Guy de Mupasant, tomo I, página 804).

–No se te ocurra tocarle el tema del traste, me alarma eso que dices.

–No me entiendes, le han lastimado los gorjeos que decían, ¡Oh! Eso faltaba el chancho del zorro, el parloteo mal dicente dirigido directamente a uno de nuestros vecinos.

–Ya, ya, ya vete pronto a verlo y luego por supuesto me lo cuentas.

Cuando ya se alejaba sintió la última recomendación de la burra –¡Atento a sus triquiñuelas!

El camello soltó un bramido pues no falta el cuadrúpedo que se entera de esa recomendación y se fue aprisa internando en los arenales cada vez más secos amarillos, tostados.

Continuará en la próxima edición

El cansancio ciudadano



Escribe: Jaime Amar Amar,
químico farmacéutico
U. de Chile y empresario

Es muy llamativo que el mundo político manifieste a coro que los chilenos están cansados del tema de una nueva constitución y que es una de las principales causas por el desinterés del proceso actual. No sé, si el cansancio es ir dos veces al año a ejercer un derecho democrático que me preguntan si apruebo o rechazo una nueva Constitución o es una manifestación de un país deprimido, sin identidad, que no sabe lo que quiere, que vive el día a día y olvida el futuro, en concreto, un reflejo de un país sin esperanzas con el agravante que le pasa la cuenta a la política como responsable de un viaje de casi cuatro años desde un octubre lleno de esperanzas a un país donde prime el orden y el patriotismo.

El país sigue pensando en una Constitución que consagre un Estado so-

cial de derechos respetuoso de la sociedad civil donde se protegen y garantizan derechos y libertades fundamentales entregados por instituciones estatales y privadas donde cobra suma importancia, la libertad de asociación, la libertad de elección, la libertad de educación, entre otros. El país no está cansado de exigir sus derechos, pero si está cansado de una falta de conducción política que reedita las antiguas confrontaciones cuando lo que necesitamos es reforzar los cimientos de desarrollo en paz y libertad.

Mantener el concepto de cansancio de la ciudadanía en lugar de llamar transparentemente a un nuevo esfuerzo ciudadano es sinónimo de seguir prolongando el vacío institucional y la incertidumbre del país. Chile necesita resolver el tema constitucional y es llamativa la conformación de grupos que llaman a rechazarla sabiendo que aun el proyecto no existe y que nos lleva a concluir que en nuestro país existen grupos ideologizados que siembran inestabilidad y lo más interesante es que son los mismos que promocionaban el estallido del 18-O con su doble cara de una revuelta social violenta y el despliegue de protestas masivas.

Son los mismos que se opusieron al Acuerdo Nacional del 15-N que en-

cauzó al país en un proceso institucional y serán los que en el corto plazo pedirán una nueva Constitución que reemplace a la elaborada en dictadura y de esta manera volver a proponer una Constitución muy similar a la que el país el 4 de septiembre rechazó por el 62 % de los ciudadanos.

Esto avalado por la frase del secretario general del Partido Comunista" que sepa la derecha que aquí no termina el proceso constituyente, porque el mandato es una nueva constitución, y "nueva" quiere decir no la misma ni peor".

Frente a esta realidad es de esperar que el Consejo Constitucional como organismo responsable de redactar la nueva carta constitucional tenga la sapiencia de ofrecer al país un buen y nuevo texto que nos permita tener una constitución moderna, actualizada y que nos proyecte al desarrollo económico y social.

El llamado es a redoblar los esfuerzo de todo un país que en los momentos difíciles e importantes brotan desde su alma ciudadana la fuerza necesaria para tomar una buena decisión que será reconocida por la nuevas generaciones que tendrán una carta constitucional que guiará con éxito la construcción de un país desarrollado, solidario y feliz.



I-Med Bono Electrónico

Química Clínica - Bacteriología - Mamografía Digital
Rayos X Digital - Electrocardiograma - Ecotomografía
Hematología - Vacunatorio extra sistema

Arturo Prat 643 - Fono Mesa Central: 2346000
E-mail: c.diagsanfelipe@yahoo.es

Los presidentes chilenos del periodo post decimonónico

Escribe: Pablo Cassi



Patricio Aylwin Azócar, periodo 1990-1994

A diferencia de otros Estados o países que también han considerado pertinente un reconocimiento económico a sus ex presidentes, Chile es la única nación que ha consagrado en su Constitución Política este tipo de beneficios, mediante la promulgación y puesta en vigencia de la ley N° 19.672 de fecha 28 de abril del año 2000, siendo entonces Presidente de la República, Ricardo Lagos Escobar. Para tales efectos esta ley consta de un estatuto que en parte de su articulado considera los siguientes aspectos con efecto retroactivo: dieta vitalicia; protección personal, fuero al igual que el que poseen los parlamentarios en los procesos penales, financiamiento de los gastos en que incurran, incluyendo viajes dentro y fuera del país; funcionamiento de oficinas acordes con la jerarquía de un ex jefe de Estado, a lo que deben agregarse asesores y expertos en diferentes materias a nivel tanto nacional como internacional.

El monto que el Estado entrega mensualmente a los ex presidentes tiene carácter reservado. Este conjunto de granjerías no les impide desempeñarse en el ámbito empresarial, ni en el mundo académico nacional e internacional, ni recibir honorarios por concepto de charlas y conferencias o en la participación de seminarios que se dicten en el extranjero. El deber ético de quienes han abandonado la arena política, aconseja que éstos debieran apoyar al gobierno de turno en temas de Estado y en emergencias que se susciten, además asesorando a los mandatarios en planes de desarrollo y financiamiento de nuevas fuentes renovables y en materia de medio ambiente y cambio climático. Igualmente quedan disponibles para entregar de manera reservada consejos o recomendaciones a sus sucesores y estar

disponibles para servir como enviados especiales del gobierno en gestiones diplomáticas complejas y también dedicar parte de su tiempo a análisis de temas transversales: superación de la pobreza, mejoramiento de la educación, la salud y velar por optimizar el sistema laboral. También deberán concurrir cuando el Presidente de la República los convoque para analizar asuntos de seguridad nacional e internacional, como la participación de Chile en asambleas de Naciones Unidas y OEA. Éstas son algunas de las retribuciones a las cuales no podrían restarse.

No obstante, parece razonable para quienes han ejercido la primera magistratura de la nación se les reconozca su vocación de servicio público. Y una manera de retribuirles el tiempo que dedicaron a la conducción del país, era asegurarles un futuro acorde con la dignidad del cargo que ejercieron. Países del primer mundo: Francia, EE.UU., Inglaterra, Italia, España y Alemania, además de otras naciones también han considerado pertinente, otorgar a sus ex mandatarios y primeros ministros, dietas y estipendios que no están dentro del marco de la constitución política de sus respectivos países. Muchos de ellos para zanjar esta problemática, han establecido un tipo de mecanismo que responde más bien a consensos políticos, los cuales se rigen por normativas que eventualmente podrían revocarse, variar o poner término a éstas cuando el actuar de los jefes de Estado vulnere la seguridad nacional, los valores y principios éticos por los cuales debe regirse un determinado ex jefe de Estado.

Sin duda que dependerá del carácter, los planes, la discreción y las ambiciones de los ex mandatarios, si se retiran a la privacidad o se elevan por sobre la contingencia para con-



Eduardo Frei Ruiz-Tagle, 1994-2000.

tribuir a los intereses nacionales o si persisten en participar en las disputas por el poder político. Todas esas opciones son legítimas y también diferentes para el país, para los propios intereses de los ex gobernantes, para su reconocimiento y para la crítica ciudadana.

Los presidentes del periodo decimonónico

Antes, los primeros mandatarios de Chile y hasta el año 1970, no recibían pensiones vitalicias ni otro tipo de estipendios que grabaran las arcas fiscales. Expirado el mandato popular y democrático por el cual habían sido electos se integraban a la sociedad como cualquier ciudadano para vivir de sus ahorros o de sus respectivas profesiones, la que en la mayoría de los casos se relacionaban con el ámbito jurídico. No tenían otro reconocimiento público que el que surgiera de manera espontánea de parte de la ciudadanía en gratitud a su trayectoria de servidor público en la conducción de la república.

Es dable traer a la palestra los nombres de algunos ex presidentes de la república Federico Errázuriz Echaurren (1896-1901) Germán Riesco Errázuriz (1901-1906) Pedro Montt Montt (1906-1910) Emiliano Figueroa Larraín (1910-1910) Ramón Barros Luco (1910-1915) Juan Luis Sanfuentes Andonaegui (1915-1920) Carlos Ibáñez del Campo (1927-1931) Pedro Avelino Aguirre Cerda (1931-1941) Juan Antonio Ríos Morales (1942-1946) Gabriel González Videla (1946-1952) Jorge Alessandri Rodríguez (1958-1964) y Eduardo Frei Montalva (1964-1970).



Arturo Alessandri Palma, periodo 1920-1924. Presidente de Chile y perteneciente al periodo decimonónico propiamente tal.



Ricardo Lagos Escobar, año 2000-2006, en cuyo periodo se aprueba la ley N° 19.672 de fecha 28 de abril del año 2000.

Arturo Alessandri Palma y las escasas pertenencias que le confiscó el Estado

Abogado, diputado por el partido liberal, ministro de Estado en los gobiernos de Errázuriz, Echaurren y Barros Luco, senador por la provincia de Tarapacá, donde se ganó el apodo de “el león de Tarapacá”, electo presidente de la república por el periodo 1920-1925, a la edad de 52 años. Según los historiadores se refieren a este mandatario empleando los siguientes conceptos “Su popularidad residía en su palabra ardiente y fervorosa, llegando al fondo del alma popular como una promesa mesiánica, mientras la simpatía de su sangre latina despertaba efusiones de amor que ningún otro mandatario había logrado hasta entonces, despertar en el pueblo, el temperamento serio y apático”.

Circunstancias desfavorables se confabularon para precipitar la crisis de su periodo presidencial, sumado a lo anterior la férrea oposición de sus antagonistas políticos. Este aparente caos y anarquía trajo como resultado inesperado el pronunciamiento militar del 5 de septiembre de 1924, que estaba estrechamente vinculado a los círculos plutocráticos. Ante esta situación el presidente Alessandri se vio obligado a abandonar la Moneda, sin antes llevar consigo dos lapiceras, algunos documentos personales y la suma de 300 pesos de la época que era parte de su sueldo como presidente de la república, para luego asilarse en la embajada de Estados Unidos, donde hace envío de su renuncia al congreso. Los parlamentarios no aceptaron la dimisión y autorizaron el uso de una licencia por 6 meses para au-

sentarse del país. Cuatro meses después el 23 de enero de 1925, la nueva junta de gobierno designó un nuevo gabinete de transición el que convocó a nuevas elecciones el día 10 de mayo de 1925. Al no existir consenso en la población por una nueva elección presidencial, dicha junta de gobierno consideró que el renunciado presidente Arturo Alessandri era el único que podía conducir los destinos del país. Alessandri que se encontraba en Roma regresó al país para sumir la conducción de éste e hizo una entrada triunfal en Santiago el 20 de marzo de 1925, asumiendo de inmediato sus funciones, logrando promulgar la denominada constitución de 1925, faltando 9 meses para el término de su periodo presidencial.

En este ámbito las elecciones de 1920 marcaron un profundo cambio en la dinámica electoral. En ellas irrumpieron por primera vez los movimientos sociales, lo que marcó la pauta para el posterior desarrollo político durante el siglo XX. En 1923 el Gobierno de Arturo Alessandri, dictó dos cuerpos electorales, el Decreto ley número 462, de 3 de agosto de 1925, y el Decreto ley número 542, de 23 de septiembre de 1925. El primero de estos Decretos leyes reglamentó la forma en que debía verificarse el plebiscito nacional que sometería a la aprobación o rechazo el proyecto de la nueva Constitución de 1925. Se estableció que los sufragios debían emitirse por medio de cédulas de colores rojo, azul y blanco. La roja significaba aceptar al proyecto del Gobierno; la azul, se aceptaba con modificaciones, en el sentido de mantener el régimen parlamentario, y la blanca, rechazo total. Este Decreto ley sancionó por primera vez, en forma expresa, la cédula oficial.

Aprobada la Constitución de 1925, ésta, en materia electoral, introdujo las siguientes modificaciones: a) Establece el sistema de votación directa para Presidente de la República, para Parlamentarios y para Regidores. b) Crea el Tribunal Calificador de Elecciones. c) Establece el sufragio secreto en todas las elecciones populares, y d) Amplía el derecho a voto, suprimiendo la causal de suspensión del ejercicio del sufragio, basada en la condición de sirviente doméstico.

Faltando 2 meses para el término de su periodo Alessandri renuncia a la presidencia y designa en calidad de vicepresidente a Manuel Barros Borgoño. Una vez retirado de la vida política Alessandri contaba con menos recursos económicos que los que tuvo en el momento de asumir la presidencia de Chile. Este ejemplo de auténtico servidor público no se condice con la actual forma de gobernar que impera tanto en Chile

como en otros países. Italia, sin ir más lejos, hace apenas un año, fue testigo de la caída y posterior encarcelamiento de su primer ministro Silvio Berlusconi, el que fue condenado judicialmente el 24 de junio del año 2013 en primer grado a 7 años de prisión e inhabilitación perpetua para ejercer cargos públicos por constricción a la prostitución de menores y abuso de autoridad en el Proceso Ruby. Pocas semanas después, el 1 de agosto de 2013, la Corte Suprema de Casación (corte de última instancia) lo condenó en forma definitiva a 4 años de prisión por fraude fiscal en el Proceso Mediaset. Si el gobierno de Italia hubiese optado por incluir en su constitución política un estatuto semejante al que tiene Chile desde el año 2000, el ex primer ministro Berlusconi, sin duda alguna que habría apelado a su fuero parlamentario para impedir que fuera condenado.



Michelle Bachelet Jeria, primera mujer presidenta de Chile en el periodo 2006-2010 y reelecta en el año 2014 hasta 2018.



Sebastián Piñera Echeñique, periodo 2010-2014.

Envejecimiento en Chile, un gran desafío para el Estado

Escribe: Carolina Velasco y Josefa Henríquez, Centro de Estudios Públicos

“Juntos envejecemos sin inmutarnos de nada / ya no me preocupa si llevas en tus labios el rouge sensual con el que me conquistaste / ni tu enagua blanca se asoma en una orilla del vestido /. Hoy, vamos por la vida sin preocuparnos de las cosas superfluas”

// ...Retornando a nuestra realidad cotidiana existe un número considerable de ancianos que reportan dificultades (físicas y mentales) un 71% dice tener problemas para llegar a la consulta y un 56% en la entrega de medicamentos, en contraste con 9% entre quienes no reportan dificultades... “. El país está envejeciendo rápidamente. El año 2000 los mayores de 60 años representaban 10% de la población, y se espera que en 2050 uno de cada tres chilenos pertenezca a la tercera edad. La salud es una de las áreas que se ven especialmente afectadas por este cambio, dado que la demanda por servicios médicos aumenta de manera importante con la edad. Al igual que varios países enfrentados a esta realidad, Chile debería adecuar su sistema de salud lo antes posible.

Para ello, en primer lugar, se debe entender quiénes y cuáles son las necesidades de los adultos mayores, para posteriormente estudiar cómo el sistema

de salud puede abordar de mejor manera su atención. Un trabajo que desarrollamos en el CEP entrega algunos antecedentes relevantes: el 20% vive solo, la mayoría son mujeres (57%) y estas últimas usan más los servicios ambulatorios que los hombres, no así los hospitales. Al compararlos con los más jóvenes, se aprecia que sus ingresos promedio son menores; son entre 4,2 y siete veces más propensos a reportar alguna condición crónica y la proporción que señala tener alguna dificultad de la vida diaria (salir a la calle, vestirse, concentrarse, etcétera) es el triple.

Si bien los adultos mayores reportan usar más los servicios médicos (50% más probabilidades de tener una consulta, 48% más de hospitalizarse y 22% más de asistir a las urgencias), hay indicios de que su atención y los cuidados recibidos no siempre son oportunos o adecuados.

Estos déficits se concentrarían en grupos específicos. Por una parte, entre quienes reportan dificultades (físicas y mentales) un 71% dice tener problemas para llegar a la consulta y un 56% en la entrega de medicamentos, en contraste con 9% entre quienes no reportan dificultades. Por otra, los adscritos al Fonasa tienen más probabilidades de usar las urgencias en relación con quienes están en una isapre (12 frente a 5%) y menos en el caso de las visitas a especialistas (16 frente a 27,5%) Y las hospitalizacio-

nes (10 frente a 15%).

En el Fonasa, que registra a 9 de cada 10 adultos mayores, esto podría responder a una falta de acceso a niveles de mayor complejidad en salud (especialistas y hospitales), y a una insuficiente capacidad resolutive de la atención primaria.

A su vez, ello podría tener que ver con modelos de financiamiento (pago per cápita, presupuestos, salarios fijos) y de atención (con foco en lo curativo y en hospitales, en oposición a lo preventivo y la atención primaria) que no se ajustan a las nuevas necesidades, con restricciones legales, con la falta de recursos por parte de los más pobres (para los copagos, medicamentos, traslados) y con ciertas condiciones del seguro estatal (restricción de uso de la modalidad de libre elección al grupo A y necesidad de ver a un médico general antes de avanzar a prestaciones de mayor complejidad que, considerando el déficit de personal y de capacidad resolutive en la atención primaria, perjudican el funcionamiento de este modelo).

Luego de entender las causas, se deben buscar las mejores alternativas para abordar una superior y adecuada atención de los adultos mayores en salud. En el mundo hay variadas experiencias exitosas. Una de ellas es potenciar la atención primaria (mediante la creación de equipos multidisciplinarios con mayores atribuciones, más contacto y coordinación con otros niveles de atención de salud e incluso otras áreas), aprovechando su mayor cercanía con la comunidad.

Otras tienen que ver con el uso de mecanismos alternativos y complementarios de atención --como la asistencia remota, a domicilio y en los lugares de trabajo y de la tecnología, que permite mejorar los sistemas de contacto y seguimiento de los pacientes (mejora el acceso y continuidad de un tratamiento).

Finalmente, una mirada de largo plazo sugiere también abordar los demás determinantes de la salud, es decir, cambios en el estilo de vida y mejores hábitos para mejorar el autocuidado de la salud.



La imagen habla por sí sola. Ojalá los millones de chilenos tuvieran un acceso justo a la salud pública.



ESCUELA AGRÍCOLA DE SAN FELIPE



Agropecuaria
Gastronomía

99 años formando profesionales



CORPORACION EDUCACIONAL DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA FG

Avda. Tocornal #2450, San Felipe
34-2536720

Sanfelipe.secretaria@snaeduca.cl
Facebook.com/escuela.a.sanfelipe

ESTUDIO JURIDICO

Julio Concha Brito & Asociados

Julio Concha Brito
julioleon@conchayleon.cl

Julio Leon Escudero
julioleon@conchayleon.cl

Horacio Arancibia Reyes
estudiojuridico.arancibia@gmail.com.cl

Fonos: 034 2343343 - 2343344 - 2343345 - Santo Domingo N° 154, San Felipe



“Alimentación consciente, equilibrada y sustentable.

Productos de calidad, veganos y elaborados con amor”



SALINAS #379, ENTRE SAN MARTIN
Y AV. OHIGGINS

¡PEDIDOS! +56 987521226



La Unión
FUNERARIA

QUINTA REGIÓN

AVENIDA LIBERTADOR
BERNARDO O'HIGGINS #711 - SAN FELIPE
FONO: 342510434

SARMIENTO #310 - PUTAENDO
FONO: 342503103